

Décrire et caractériser des personnes

Pour communiquer en français, il est nécessaire de bien connaître les formules d'approche dans un premier temps, et ensuite se présenter ou donner des informations sur soi-même. C'est pour ça que, après l'unité des Salutations, il est très important de continuer avec la description et la caractérisation.

En esta unidad, después de haber visto las fórmulas de saludo y despedida, vamos a aprender a presentarnos tomando como modelo presentaciones de personas corrientes que viven en Francia .

Al final de la unidad cada uno será capaz de:

- *hablar de una persona a partir de una ficha o de una breve biografía,*
- *rellenar una ficha con sus datos personales y*
- *presentarse a sí mismo con sus rasgos físicos y de carácter más relevantes.*

Sommaire - Índice

1. DÉCRIRE ET CARACTÉRISER PERSONNES - CARACTERIZAR Y DESCRIBIR PERSONAS	2
1.1. Vocabulaire - Vocabulario	2
1.2. Texte. Présentations: Adrien et Coralie - Texto. Presentaciones de Adrien y Coralie .	4
1.3. Exercices de compréhension et d'expression écrite - Ejercicios de comprensión y expresión escrita	5
2.1. Verbes - Verbos.....	7
2.2. Formation du féminin.....	9
2.3. Formation du pluriel.....	10
2.4. Exercices de grammaire - Ejercicios de gramática	11
3. ACTIVITÉS D'AUTOÉVALUATION AVEC LES CORRIGÉS - EJERCICIOS DE AUTOEVALUACIÓN CON SOLUCIONARIO	13
4. BIBLIOGRAPHIE RECOMMANDÉ – BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA	16
5. RESSOURCES SUR INTERNET - RECURSOS EN INTERNET.....	16

1. Décrire et caractériser personnes - *Caracterizar y describir personas*

1.1. Vocabulaire

Vocabulario



Como se trata de adjetivos, se da la forma masculina y, entre paréntesis, la formación de femenino correspondiente)

Aspect physique

beau / belle - *guapo / guapa*)
grand (-e) - *alto (-a)*
petit (-e) - *bajo (-a)*
jeune - *joven*
âgé (-e) - *mayor, de edad*
blond (-e) - *rubio (-a)*
brun (-e) - *moreno (-a)*
roux - rousse - *pelirrojo (-a)*
châtain (-e) - *castaño (-a)*
gros - grosse - *gordo (-a)*
mince - *delgado (-a)*
sportif (-ve) - *deportivo (-a)*

athlétique - *atlético (-a)*
aux yeux: noirs - *negros*
de ojos gris - *grises*
bleus - *azules*
verts - *verdes*
marron - *marrones*
aux cheveux: courts - *corto*
de pelo longs - *largo*
lisses - *liso*
bouclés - *ondulado*
frisés - *rizado*



Caractère



ouvert (-e) - *abierto (-a)*
réserve (-e) - *reservado (-a)*
naïf (-ve) - *ingenuo (-a)*
timide - *tímido (-a)*
généreux (-se) - *generoso (-a)*
paresseux (-se) - *perezoso (-a)*
travailleur (-se) - *trabajador (-a)*
ponctuel (-le) - *puntual*
amusant (-e) - *divertido (-a)*

ennuyeux (-se) - *aburrido (-a)*
spontané (-e) - *espontáneo (-a)*
fidèle - *fiel*
courageux (-se) - *valiente*
sincère - *sincero (-a)*
menteur (-se) - *mentiroso (-a)*
actif (-ve) - *activo (-a)*
créatif (-ve) - *creativo (-a)*
poli (-e) - *educado (-a)*

études - *estudios*

goûts - *gustos*

<http://fr.123rf.com>

aspect physique - *aspecto físico*

1.2. Texte. Présentations: Adrien et Coralie - *Texto. Presentaciones de Adrien y Coralie*

1.2.1. Présentation d'Adrien

Bonjour!

<http://fr.123rf.com>



Je vous présente Adrien Desroues, un jeune mécanicien français, passionné de motos. Il est né à Aix-en-Provence, une jolie ville de la Provence (*región de Francia*). Maintenant il habite à Marseille où il travaille dans un garage, propriété d'un ami de son père.

Il est jeune, il a 22 ans et il est mécanicien mais il fait aussi des études d'informatique pour améliorer (*mejorar*) sa formation. Comme il adore voyager, le soir il va dans une École de langues pour étudier l'anglais et l'espagnol, très pratique pour se faire des amis de toutes les nationalités.

Et comment est-il? Quel caractère il a?

Eh bien! Il est grand, brun, très sportif et aussi ouvert et sociable! Il adore voyager et rencontrer des gens.

1.2.2. Fiche de Coralie, la copine d'Adrien (installée à Marseille, mais née (*nacida*) en Belgique)

<http://fr.123rf.com>



Nom: Lesciseaux

Prénom: Coralie

Date de naissance: 18 décembre 1995

Lieu de naissance: Bruxelles

Adresse: 15, rue des Tilleuls, Marseille

Nationalité: Belge

Profession: Coiffeuse

Aspect physique: Taille moyenne, mince, blonde, yeux verts

Caractère: Ouvert et spontané

Goûts: Voyager, écouter de la musique, rencontrer des amis.

1.3. Exercices de compréhension et d'expression écrite - *Ejercicios de comprensión y expresión escrita*

1.3.1. Dire si c'est vrai (V) ou faux (F) et justifier les réponses par une phrase du texte ou le contenu de la fiche, selon le modèle

- a) Coralie est plus jeune qu'Adrien ☐
-
- b) Coralie et Adrien sont étudiants ☐
-
- c) La ville natale d'Adrien n'est pas Marseille ☐
-
- d) Coralie aime partir en voyage ☐
-
- e) Adrien travaille pour son père ☐
-
- f) Adrien est sérieux et timide ☐
-
- g) Adrien et Coralie sont français tous les deux ☐
-
- h) Ils sont bruns tous les deux

1.3.2 Attribuer à Adrien ou à Coralie les phrases correctes; ordonner ces phrases et faire avec elles une mini-présentation de ces deux personnages (*atribuir las frases que corresponden a Adrián o a Coralie; ponerlas en orden y hacer con ellas una mini-presentación de cada uno*):

- | | | |
|--------------------------|------------------------|-----------------------------|
| 1. fait de la coiffure | 2. passionné de motos | 3. est ouverte et spontanée |
| 4. travaille à Marseille | 5. aime voyager | 6. habite à Marseille |
| 7. est mécanicien | 8. est d'origine belge | |

	Adrien	Coralie
Phrases		

Présentation		
--------------	--	--

1.3.3. Répondre en français en utilisant des phrases complètes:

a) Que fait Adrien, à part son travail de mécanicien?

.....

b) Quelles langues est-ce qu'il étudie?

.....

c) Pourquoi?

.....

d) Pourquoi on appelle Adrien "motard"?

.....

e) Comme "motard", qu'aime Adrien?

.....

f) Quel âge a Coralie?

.....

g) Quel est son nom de famille?

.....

h) Où est-ce qu'elle habite?

.....

i) Qu'est-ce qu'elle aime?

.....

1.3.4. À présent que vous connaissez Adrien. **Remplissez** (*rellenar* sa fiche, sans regarder le texte, si possible! Pour remplir une fiche il n'est pas nécessaire de faire des phrases.

Prénom:

Nom:

Âge:

Adresse:

Nationalité:

Profession:

Aspect physique: ...

Caractère:

Goûts:

1.3.5. À partir de la fiche de Coralie, que vous connaissez bien aussi, faites la présentation



Para afianzar bien los conocimientos de esta unidad y, en un futuro, poder hablar de las personas, su aspecto, su carácter, su profesión, su nacionalidad y sus gustos, además del vocabulario y las expresiones estudiadas, es imprescindible ir adquiriendo o recordando las estructuras gramaticales necesarias para expresarnos correctamente, especialmente los tiempos verbales. Así, vamos a repasar.

complète de cette fille, en vous inspirant de la présentation d'Adrien:

Coralie Lesciseaux est une jeune fille belge. Elle.....

2. Grammaire- Gramática

2.1. Verbes - Verbos

2.1.1. Présent de l'indicatif des verbes avoir et être

Avoir (tener, haber)

J'ai
Tu as
Il/elle/on a
Nous avons
Vous avez
Ils/elles ont

Être (ser, estar)

Je suis
Tu es
Il/elle est
Nous sommes
Vous êtes
Ils/elles sont

2.1.2. Présent de l'indicatif des verbes en -er:

Una vez repasados los dos verbos básicos del francés, muy utilizados por su significado propio y por su uso, más adelante, como auxiliares para formar los tiempos compuestos, es fundamental saber formar correctamente el presente de indicativo de los verbos del primer grupo que terminan en **-er**.

En este grupo, equivalente a nuestra primera conjugación en **-ar**, encontramos la mayoría de los verbos que expresan gustos o acciones cotidianas; además, son en su mayor parte regulares, por lo cual sabiendo atribuirles las terminaciones adecuadas y aprendiéndolos como

vocabulario nos ayudarán a expresarnos sobre nuestras acciones y nuestros gustos desde el inicio de nuestro estudio.

Modelo a seguir:

sujet - sujeto	racine - raíz	terminaisons terminación
je / j' (verbo empieza por vocal o h muda)	resulta de quitar la terminación -er :	-e (muda)
tu	parler - parl-	-es (muda)
il / elle, on*	aimer - aim-	-e (muda)
nous	travailler - travaill-	-ons
vous	habiter - habit-	-ez
ils / elles	rencontrer - rencontr-	-ent (muda)

Ejemplos

parler	habiter 💡	aimer 💡
je parle	j'habite	j'aime
tu parles	tu habites	tu aimes
il / elle / on parle	il / elle / on habite	il / elle / on aime
nous parlons	nous habitons	nous aimons
vous parlez	vous habitez	vous aimez
ils / elles parlent	ils / elles habitent	ils / elles aiment



El sujeto *on* va siempre acompañado de la 3ª persona de singular y nos permite hablar de un grupo. En la mayoría de los casos, equivaldrá a *nosotros*:

on habite à Marseille - vivimos en Marsella

on aime voyager - nos gusta viajar



El verbo *aimer* puede significar *querer* (referido al cariño): *j'aime ma famille - quiero a mi familia*; pero más a menudo sirve para expresar gustos y significa *gustar*, lo mismo que *adorer*, que significa *encantar*. En francés es perfectamente regular, pero en castellano decimos *me gusta, te gusta...*, o *me encanta, te encanta...*; en francés hay que decir *j'aime, tu aimes...* o *j'adore, tu adores...*

2.1.3. Présent de l'indicatif du verbe *aller*, irrégulier du 1^{er} groupe:

Como hemos visto, los verbos del primer grupo son muy regulares; sin embargo, hay un verbo de uso muy frecuente, que pertenece a este grupo y que es irregular; por eso es muy aconsejable aprenderlo bien desde el principio, igual que los presentes de *avoir* y *être*: se trata del verbo **aller** (*ir*),

Je vais
Tu vas
Il / elle / on va
Nous allons
Vous allez
Ils / elles vont

2.1.4. Présent de l'indicatif du verbe *s'appeler*:

Finalmente, y para poder hacer una buena presentación, tenemos que fijarnos en el verbo **s'appeler** (*llamarse*). Este verbo es reflexivo y además, duplica la **-l-** en **-ll-** ante terminación muda. Conviene conjugarlo para no tener dudas. Se usa sobre todo en las primeras personas:

Je m'appelle
Tu t'appelles
Il / elle s'appelle
Nous nous appelons
Vous vous appelez
Ils / elles s'appellent

2.2. Formation du féminin

En francés, la marca del femenino es la **-e**, en vez de la **-a** del castellano, si bien hay palabras en francés que son masculinas a pesar de terminar en **-e**, la mayoría de las palabras que terminan en esta vocal, tienen género femenino.

Así pues, en los adjetivos, para formar el femenino basta con añadir una **-e** al masculino. Desde el punto de vista fonético, el cambio solo se aprecia si el masculino termina en consonante **-d**, **-t** o **-s**; por ejemplo: *grand* - *grande*, *petit* - *petite*, *français* - *française*. En los demás casos, solo se aprecia la diferencia en el escrito; por ejemplo: *espagnol* - *espagnole*, *fatigué* - *fatiguée*.

Por otra parte, siempre hay casos que, por razones fonéticas, no siguen exactamente la regla general porque al añadir la -e se pronuncia la consonante anterior para que se aprecie bien la diferencia entre masculino y femenino. Conviene recordar los casos más frecuentes, con algunos ejemplos:

terminación	femenino	ejemplo	
-e	no varía	belge / belge	
-er	-ère	premier / première	
-eur	-euse	travailleur / travailleuse	
-eux	-euse	paresseux / paresseuse	
-f	-ve	sportif / sportive	
-teur	-teuse o -trice	menteur / menteuse; directeur / directrice	
-ien	-ienne	italien / italienne	
excepciones muy frecuentes			
roux / rousse	gros / grosse	doux / douce	
blanc / blanche	grec / grecque	beau / belle	
nouveau / nouvelle	vieux / vieille		
adjetivos que terminan en -e en ambos géneros			
fidèle	sincère	facile	difficile

2.3. Formation du pluriel

En francés, como en castellano, la marca de plural es una **-s**, pero también hay algunos casos que conviene tener en cuenta. Estos son los más frecuentes: las palabras que terminan en

- s / -x o -z: no cambian en plural *ejemplo: français, paresseux, nez*
- eau: hacen el plural en -x *ejemplo: beau - beaux; nouveau - nouveaux*
- al: hacen el plural en -aux *ejemplo: animal - animaux*

2.4. Exercices de grammaire - Ejercicios de gramática

2.4.1. Mettre en rapport les phrases de la colonne de droite avec les sujets de la colonne de gauche:

Ex.	Il	0	0.	aime Marseille
a)	Elle		1.	s'appelle Adrien
b)	Il		2.	sont copains
c)	Nous		3.	travaillais dans un garage
d)	Tu		4.	habite à Marseille
e)	Coralie		5.	est coiffeuse
f)	Vous		6.	adorent voyager
g).	Ils		7.	sommes étudiants
h)	Adrien et Coralie		8.	vont au salon de coiffure
i)	J'		9.	êtes travailleurs
j)	Elles		10.	est ouverte et spontanée

2.4.2. Mettre au présent de l'indicatif les verbes entre parenthèses:

- Coralie (travailler) dans un salon de coiffure.
- Vous (aller) à Marseille en moto.
- Nous (aimer) aussi voyager et écouter de la musique.
- Coralie et Adrien (être) sympathiques.
- Adrien (être) plus âgé que Coralie.
- Ils (avoir) les mêmes goûts.
- Tu (étudier) le français.
- Nous aussi, nous (parler) des langues étrangères.
- Adrien (voyager) toujours en moto.
- J'(aimer) ces jeunes gens.

2.4.3. Faites des phrases avec les éléments suivants:

Adrien française Coralie voyager le français Pauline et Sarah est nous
grand et brun tu Adrien et Coralie elle les amies de Coralie travaille belge
vous est à Marseille aiment n'est pas dans un garage étudions
s'appellent habitez

- a.
- b.
- c.
- d.
- e.
- f.
- g.

2.4.4. Chercher dans le vocabulaire des adjectifs donnés pour la caractérisation 3 adjectifs avec les terminaisons données et écrivez le féminin sur la colonne à côté, comme dans l'exemple:

Masculin	Féminin	Masculin	Féminin
<i>consonne -d / -t</i>	<i>-e</i>	<i>terminaison -f</i>	<i>-ve</i>
1 blond	1 blonde	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
<i>terminaison -e</i>	<i>ne change pas</i>	<i>terminaison -é</i>	<i>-ée</i>
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
<i>terminaison -eur, eux</i>	<i>-euse</i>	<i>irréguliers</i>	<i>forme différente</i>
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3

2.4.5. Compléter avec l'un des adjectifs donnés (au masculin ou au féminin). Attention! Il y a deux adjectifs en trop: *âgé / brun / travailleur / intelligent / paresseux / actif / sportif / imaginaire*.

- a. Ce garçon a les cheveux noirs, il est très
- b. Vous avez 18 ans. Vous êtes, mon ami!
- c. La patronne de Coralie a 55 ans. Elle est
- d. Adrien fait beaucoup de choses. Il est et
- e. Coralie adore son travail. Elle est

2.4.6. Mettre au genre et au nombre correspondant les adjectifs donnés - *Poner en el género y número correspondientes los adjetivos del cuadro:*

	masculin pluriel	féminin pluriel
courageux		
français		
petit		
beau		
sportif		
athlétique		

3. Activités d'autoévaluation avec les corrigés - *Ejercicios de autoevaluación con solucionario*



Testez vos connaissances après avoir fait tous les exercices de l'unité.

Compruebe sus conocimientos después de haber hecho todos los ejercicios de la unidad

3.1. Compléter ce texte avec le présent de l'indicatif de l'un de ces verbes: *être / avoir / s'appeler / parler / travailler*)

La patronne de Coralie Élodie. Elle 55 ans et elle grande et blonde. Elle très polie avec les clientes et elles fidèles à son salon de coiffure.

Comme Coralie très bien Madame Élodie toujours gentille avec elle et quand elles le temps elles beaucoup des coiffures à la mode. Ainsi, elles un salon agréable, familial et très moderne!

3.1. Corrigés - Solucionario

La patronne de Coralie *s'appelle* Élodie. Elle *a* 55 ans et elle *est* grande et blonde. Elle *est* très polie avec les clientes et elles *sont* fidèles à son salon de coiffure.

Comme Coralie *travaille* très bien Madame Élodie *est* toujours gentille avec elle et quand elles *ont* le temps elles *parlent* beaucoup des coiffures à la mode. Ainsi, elles *ont* un salon agréable, familial et très moderne!

3.2. Mettre les terminaisons convenables aux formes verbales données:

- a. Il ador-...
- b. Vous travaill-...
- c. On habit-...
- d. Je m'appell-...
- e. Nous all-...
- f. Tu parl-...
- g. Elle s'appell-...
- h. Ils voyag-...
- i. elles aim-...
- j. vous étudi-...

3.2. Corrigés

- a. Il ador-*e*
- b. Vous travaill-*ez*
- c. On habit-*e*
- d. Je m'appell-*e*
- e. Nous all-*ons*
- f. Tu parl-*es*
- g. Elle s'appell-*e*
- h. Ils voyag-*ent*
- i. elles aim-*ent*
- j. vous étudi-*ez*

3.3. Compléter avec la forme correcte du verbe aller:

- a. Vous en France pour pratiquer le français.
- b. Je au travail en auto.
- c. Comment-tu?
- d. Moi, ça! Et vous?
- e. Nous bien, merci!

3.3. Corrigés

- a. Vous **allez** en France pour pratiquer le français.
- b. Je **vais** au travail en auto.
- c. **Comment** vas-tu?
- d. Moi, ça **va**. Et vous?
- e. Nous **allons** bien, merci!

3.4. Mettre au féminin les phrases suivantes:

- a. Il est grand et blond.
-
- b. Tu es amusant et travailleur, Adrien!
- , Coralie!
- c. L'étudiant français est très poli.
-
- d. Le journaliste italien est intelligent et courageux.
-
- e. Le pharmacien est grand, mince et réservé.
-

3.4. Corrigés

- a. Il est grand et blond.
- *Elle est grande et blonde*
- b. Tu es amusant et travailleur, Adrien!
- *Tu es amusante et travailleuse, Coralie!*
- c. L'étudiant français est très poli.
- *L'étudiante française est très polie.*
- d. Le journaliste italien est intelligent et courageux.
- *La journaliste italienne est intelligente et courageuse.*
- e. Le pharmacien est grand, mince et réservé.
- *La pharmacienne est grande, mince et réservée.*

3.5. Donner un adjectif pour les définitions données:

Ex.: Il a les cheveux rouges. Il est **roux**.

- a. Il a les cheveux noirs. Il est
- b. Elle a les cheveux jaunes. Elle est
- c. Il fait beaucoup de sport. Il est
- d. Elle parle avec tout le monde. Elle est

- e. Il vient d'Allemagne. Il est
- f. Elle mesure 1m 75. Elle est
- g. Il pèse 90 kg et il mesure 1m 65. Il est et
- h. Il travaille dans un hôpital. Il est
- i. Elle fait des photos pour un magazine de mode. Elle est

3.5. Corrigés

- a. Il a les cheveux noirs. Il est *brun*
- b. Elle a les cheveux jaunes. Elle est *blonde*
- c. Il fait beaucoup de sport. Il est *sportif*
- d. Elle parle avec tout le monde. Elle est *ouverte / sociable*
- e. Il vient d'Allemagne. Il est *allemand*
- f. Elle mesure 1m 75. Elle est *grande*
- g. Il pèse 90 kg et il mesure 1m 65. Il est *petit* et *gros*
- h. Il travaille dans un hôpital. Il est *infirmier / médecin*
- i. Elle fait des photos pour un magazine de mode. Elle est *photographe*

3.6. Maintenant, vous pouvez faire votre présentation: Prénom, nom, âge, nationalité, profession, aspect physique, caractère et goûts.

4. Bibliographie recommandé – Bibliografía recomendada

LEROY-MIQUEL C., GOLIOT-LÉTÉ, A., *Vocabulaire progressif du Français (avec 250 exercices)*, Paris, Clé International, 1997.

SIREJOLS E., CLAUDE P., *Grammaire (Le nouvel Entraînez-vous). 450 exercices (Niveau débutant)*, Paris, 2002, Clé International.

5. Ressources sur Internet - Recursos en internet

- © http://fr.123rf.com/images-libres-de-droits/groupe_personnes.html
- © <http://fr.123rf.com/images-libres-de-droits/coiffure.html>
- © <http://www.larousse.com/es/diccionarios/espanol-frances>
- © <http://apprendre.tv5monde.com/>